

cations, des Finances, de l'Emploi et de l'Immigration, du Commerce extérieur et des Relations extérieures, ainsi que le secrétaire d'État, se sont rendus en France.

L'Italie

Une légère baisse de nos exportations vers l'Italie, lesquelles se chiffraient à 525 millions de dollars, et un nouvel accroissement de nos importations, qui sont passées de 1 116 millions en 1984 à 1 331 millions en 1985, caractérisent l'essentiel des relations commerciales canado-italiennes en 1985. Cette période a également donné lieu à plusieurs missions industrielles et commerciales, dans le but de promouvoir les contacts entre les entreprises des deux pays. Il faut mentionner, de façon particulière, la mission sur la coopération industrielle, organisée conjointement par les ministères des Affaires extérieures et de l'Expansion industrielle régionale. Elle a eu lieu en mars 1985 et, conjointement avec les Italiens concernés, elle a permis l'étude de projets dans les secteurs de la micro-électronique, de l'automatisation, des transports urbains, de l'imprimerie, des plastiques et des produits du bois. Cette mission a également permis la signature de plusieurs accords de transfert de technologie.

L'année 1985 a aussi été marquée de nombreuses visites ministérielles. Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration s'est rendu à Venise, en avril, afin de participer à une conférence sur l'innovation technologique et la création d'emplois. Le ministre d'État au Multiculturalisme a séjourné en Italie, du 3 au 10 avril, et le président du Conseil du Trésor a visité son homologue italien, en octobre, afin de discuter de questions reliées à la privatisation. Un groupe de parlementaires canadiens a également effectué une tournée dans plusieurs régions de l'Italie, du 21 au 31 mars 1986. Cette visite a permis de nouer des liens directs entre les politiciens de nos deux pays.

L'état des relations italo-canadiennes peut être qualifié d'excellent. Outre l'intensification de nos échanges, tant au plan commercial que culturel, suite à l'Accord culturel signé en 1984, nos relations bilatérales ont été rehaussées par la visite officielle en Italie, du 4 au 9 mars 1986, du Gouverneur général, accompagnée du ministre du Commerce extérieur, l'honorable James Kelleher.

La volonté mutuelle d'accroître nos échanges et de les étoffer, si possible, par des visites officielles en 1986, présage bien pour l'ensemble de nos relations et témoigne de leur consolidation.

Le Saint-Siège

Notre mission accréditée au Vatican poursuit un programme de relations politiques et humanitaires assez prospère et un certain nombre de ministres et parlementaires visitent annuellement le Saint-Siège. Le 6 mars 1985, l'état déjà excellent de nos relations bilatérales a été rehaussé par la visite officielle de Son Excellence Madame Jeanne Sauvé, Gouverneur général du Canada, accompagnée à cette occasion du ministre du Commerce extérieur, l'honorable James Kelleher.

Pays du Benelux

La Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas sont au nombre de nos principaux partenaires commerciaux européens. La structure des échanges bilatéraux est stable depuis trois ans. Le Programme de développement des investissements,

composante dynamique du Programme de promotion du commerce, a été renforcé par la participation du président du Conseil du Trésor, l'honorable Robert de Cotret, et du président d'Investissement Canada, Paul Labbé, à des séminaires tenus à Amsterdam et à Bruxelles.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le très honorable Joe Clark, a également rencontré son homologue, le ministre des Affaires étrangères Tindemans. En mai 1985, le ministre des Pêches et des Océans s'est rendu en visite officielle en Belgique. Il y a également eu signature d'un accord de services aériens avec la Belgique et les Pays-Bas. La onzième séance de la Commission mixte permanente, établie en vertu de l'Accord culturel de 1967, s'est tenue à Ottawa en octobre 1985.

Pays scandinaves

En 1985-1986, les pays scandinaves ont continué à occuper une position importante dans les relations Canada-Europe, les échanges bilatéraux représentant plus de 2 milliards de dollars. Le Programme de développement des investissements a été lancé pour promouvoir les investissements au Canada (surtout dans les secteurs des ressources comme le pétrole, le gaz, les minéraux et les produits forestiers) et les transferts de technologie. Le Programme d'expansion commerciale et industrielle a continué de promouvoir les ventes de biens et de services de pointe et de télécommunications. Fait saillant de l'année, la Norvège a décidé de participer à EXPO 86. Son pavillon met l'accent sur les techniques d'exploitation hauturière et sur la mariculture.

Le ministre de la Santé et du Bien-être, l'honorable Jake Epp, a signé des accords de sécurité sociale avec la Suède, le Danemark et la Norvège; il y a également eu des négociations avec la Finlande et l'Islande. De plus, les discussions ont été poursuivies avec les représentants du Danemark, de la Finlande et de la Norvège, en vue de la conclusion de conventions sur les doubles impositions.

Le secteur de la science et de la technologie a suscité un intérêt accru. Les représentants du Canada et de la Norvège ont collaboré à finaliser un échange de lettres sur la science et la technologie. Ce secteur a également été étudié dans les discussions engagées avec les représentants danois sur la mise en application de l'Accord de coopération de 1983 sur l'environnement marin.

De nombreux événements culturels ont eu lieu pendant l'année, notamment des programmes universitaires d'études canadiennes et scandinaves; des tournées d'artistes, d'acteurs, d'écrivains et d'athlètes canadiens; et des présentations réciproques de pièces de musée.

Il y a eu plusieurs visites bilatérales de haut niveau en 1985-1986: le groupe de travail Canada-Norvège sur les techniques hauturières s'est réuni à Terre-Neuve et en Alberta pour discuter de coopération et d'échanges de technologie pour les industries énergétiques hauturières; et la ministre de l'Énergie, l'honorable Pat Carney, a visité Stavanger, en Norvège, pour discuter de la politique énergétique et pour étudier les techniques norvégiennes d'exploitation hauturière. Le ministre des Affaires indiennes et du Nord, David Crombie, a visité le Groenland, l'Islande et le Danemark, pour discuter de questions touchant les autochtones et le développement du Grand Nord. Le Canada a accueilli le ministre danois des Affaires du Groenland et le ministre des